



Ročník 2004

Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 133

Uverejnená 19. mája 2004

Cena 21,20 Sk

OBSAH:

315. Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd
 316. Vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 197/2003 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistický číselník krajín
 317. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o vyhlásení vzájomnosti zo strany provincie Ontário v Kanade v konaniach o určenie výživného súdom
 318. Opatrenie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu
-

315

VYHLÁŠKA

Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky

z 23. apríla 2004,

**ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek
a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach ustanovuje:

§ 1

(1) Odber vzoriek a vykonávanie rozborov odpadových vôd sa vykonáva v rámci prevádzkového monitoringu verejnej kanalizácie (ďalej len „prevádzkový monitoring“). Vykonávanie rozborov odpadových vôd je kontrola množstva a zloženia odpadových vôd a iných médií používaných a vznikajúcich v procese čistenia odpadových vôd a kalov (ďalej len „kontrola odpadových vôd“), ktorá sa vykonáva tak, aby sa zabezpečila preventívna ochrana objektov a zariadení verejnej kanalizácie, kontrola zmluvne dohodnutých podmienok vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie, stabilita a efektívnosť procesov čistenia odpadových vôd a taká kvalita kalov, aby sa mohli prednostne aplikovať na pôdu.

(2) Prevádzkový monitoring sa vykonáva v rozhodujúcich miestach verejnej kanalizácie a u producentov priemyselných odpadových vôd pripojených na verejnú kanalizáciu (ďalej len „inšpekčný monitoring“). Rozhodujúce miesta verejnej kanalizácie sú uvedené v prílohe č. 1.

(3) Rozsah a početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a rozsah kontroly odpadových vôd v rámci prevádzkového monitoringu sa určuje tak, aby zodpovedali

- a) charakteru, množstvu a zloženiu odpadových vôd vo verejnej kanalizácii,
- b) charakteru, množstvu a zloženiu odpadových vôd najmä od významných priemyselných producentov pripojených na verejnú kanalizáciu,
- c) konfigurácii technologickej linky, funkcii jednotlivých objektov a technologických celkov verejnej kanalizácie.

(4) Minimálny rozsah odberu vzoriek odpadových vôd, minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a minimálny rozsah kontroly odpadových vôd v rozhodujúcich miestach verejnej kanalizácie v rámci prevádzkového monitoringu je uvedený v prílohe č. 1.

(5) Pri sezónnom vypúšťaní odpadových vôd alebo pri sezónnom prevádzkovaní čistiarne odpadových vôd, alebo pri diskontinuálnom prevádzkovaní čistiarne odpadových vôd, alebo pri odľahčovaní dažďových odpa-

dových vôd sa prevádzkový monitoring zabezpečuje tak, aby činnosť sledovaného objektu alebo zariadenia verejnej kanalizácie bola čo najlepšie charakterizovaná z hľadiska množstva a zloženia odpadových vôd.

(6) Vzorky odpadových vôd sa označia ako mimoriadne, ak sú odoberané počas mimoriadneho stavu, najmä mimoriadnej udalosti, privalových dažďov, nárazového topenia snehu, havárie alebo technickej poruchy objektu alebo zariadenia verejnej kanalizácie.

(7) Vzorky odpadových vôd sa odoberajú v rovnomerných intervaloch ustanovených počtom odoberaných vzoriek odpadových vôd podľa prílohy č. 1 v priebehu celého roka; ak ide o prevádzkový monitoring podľa odseku 5, v priebehu prevádzkového obdobia.

(8) Pri prevádzkovom monitoringu sa evidujú všetky činnosti ovplyvňujúce prevádzkovanie verejnej kanalizácie, výsledky prevádzkového monitoringu a inšpekčného monitoringu a výsledky overenia správnosti kontroly prevádzkového monitoringu; tieto činnosti a výsledky sú súčasťou prevádzkovej evidencie.

(9) Pri každom odbere vzoriek odpadových vôd sa zaznamenáva najmä informácia o poveternostnej situácii v čase odberu vzoriek odpadových vôd, aktuálny prietok odpadových vôd, najmä okamžitý prietok v $l \cdot s^{-1}$ alebo priemerný denný prietok v $m^3 \cdot h^{-1}$, teplota vody, spôsob a druh odoberaných vzoriek odpadových vôd a kalov.

(10) V rámci prevádzkového monitoringu sa spracúvajú tieto evidenčné záznamy:

- a) protokol o odbere vzorky odpadových vôd,
- b) evidencia vzoriek odpadových vôd,
- c) laboratórny záznam o zložení odpadových vôd,
- d) laboratórna prevádzková kniha,
- e) prevádzkový denník čistiarne odpadových vôd,
- f) kniha havárií a technických porúch,
- g) záznamy z registračných prístrojov.

(11) Rozsah evidenčných záznamov je uvedený v prílohe č. 2.

(12) Čas uchovávanía evidenčných záznamov je

- a) najmenej päť rokov pre evidenciu vzoriek odpadových vôd,
- b) päť rokov pre laboratórne záznamy o zložení odpadových vôd,
- c) najmenej dva roky pre laboratórnu prevádzkovú knihu,
- d) najmenej päť rokov pre prevádzkový denník čistiarne odpadových vôd,

- e) najmenej 15 rokov pre havarijnú knihu,
- f) päť rokov pre záznamy z registračných prístrojov.

§ 2

(1) Inšpekčný monitoring tvorí

- a) priebežná (plánovaná) kontrola vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie,
- b) náhodná (neplánovaná) kontrola vypúšťaných odpadových vôd.

(2) Na základe inšpekčného monitoringu sa posudzujú

- a) výsledky a spôsob kontroly odpadových vôd zabezpečovanej producentom odpadových vôd vo vzťahu k povoleným a zmluvne dohodnutým hodnotám ukazovateľov pre príjem odpadových vôd do verejnej kanalizácie,
- b) prekročovanie zmluvne dohodnutého množstva odpadových vôd, množstva znečistenia odpadových vôd a režimu vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

(3) Minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a minimálny rozsah kontroly odpadových vôd u významných priemyselných producentov v rámci inšpekčného monitoringu sú uvedené v prílohe č. 3.

(4) Početnosť odberov vzoriek odpadových vôd a rozsah kontroly odpadových vôd v rámci inšpekčného monitoringu sa určí tak, aby zodpovedali

- a) charakteru výroby producentov,
- b) množstvu a zloženiu odpadových vôd od producentov pripojených na verejnú kanalizáciu,
- c) režimu vypúšťania odpadových vôd od producentov do verejnej kanalizácie.

§ 3

(1) Rozsah prevádzkového monitoringu určuje Program prevádzkového monitoringu, ktorý tvorí súčasť prevádzkového poriadku verejnej kanalizácie.

(2) Program prevádzkového monitoringu tvorí

- a) Program prevádzkového monitoringu pre rozhodujúce miesta verejnej kanalizácie,
- b) Program inšpekčného monitoringu.

(3) Program prevádzkového monitoringu pre rozhodujúce miesta verejnej kanalizácie obsahuje

- a) zoznam určených miest na odber vzoriek odpadových vôd a na meranie množstva odpadových vôd,
- b) spôsob odberu vzoriek odpadových vôd a manipulá-

cie s nimi vrátane spôsobu zisťovania množstva odpadových vôd,

- c) početnosť kontrol množstva a zloženia odpadových vôd,
- d) rozsah sledovaných ukazovateľov zloženia odpadových vôd pre jednotlivé odberné miesta,
- e) metódy stanovenia ukazovateľov znečistenia vo vzorkách odpadových vôd a kalov,
- f) spôsob vyhodnotenia výsledkov prevádzkového monitoringu,
- g) spôsob odovzdávania výsledkov prevádzkového monitoringu,
- h) spôsob evidencie a archivácie výsledkov prevádzkového monitoringu.

(4) Program inšpekčného monitoringu obsahuje

- a) zoznam určených miest na odber vzoriek odpadových vôd,
- b) spôsob odberu vzoriek odpadových vôd a manipulácie s nimi,
- c) početnosť kontrol množstva a zloženia odpadových vôd,
- d) rozsah sledovaných ukazovateľov zloženia odpadových vôd pre jednotlivé odberné miesta,
- e) metódy stanovenia ukazovateľov znečistenia vo vzorkách odpadových vôd,
- f) spôsob vyhodnotenia výsledkov inšpekčného monitoringu.

(5) Program prevádzkového monitoringu sa aktualizuje, ak nastanú nové skutočnosti, ktoré majú vplyv na prevádzkovanie verejnej kanalizácie, najmenej však raz ročne.

§ 4

(1) Pri kontrole vzoriek odpadových vôd sa odporúča uplatňovať odporúčané metódy stanovenia ukazovateľov znečistenia vo vzorkách odpadových vôd, ktoré sú uvedené v prílohe č. 4. Možno použiť aj iné metódy stanovenia ukazovateľov znečistenia vo vzorkách odpadových vôd, ak ich detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú aspoň metódam, ktoré sú uvedené v prílohe č. 4.

(2) Údaje získané meraním množstva odpadových vôd a kalov a výsledky kontroly odobratých vzoriek odpadových vôd sa využívajú na komplexné hodnotenie objektov verejnej kanalizácie.

§ 5

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. júla 2004.

László Miklós v. r.

**Príloha č. 1
k vyhláske č. 315/2004 Z. z.**

Minimálny rozsah odberu vzoriek odpadových vôd, minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a minimálny rozsah kontroly odpadových vôd v rozhodujúcich miestach verejnej kanalizácie v rámci prevádzkového monitoringu

Časť A: Minimálny rozsah odberu vzoriek odpadových vôd (ďalej len „miesta“).

Rozhodujúce miesta prevádzkového monitoringu	Vzorkované médium	Rozsah kontroly
1. Prítokové potrubie na ČOV	surová odpadová voda privádzaná na ČOV	a, b, c, d
2. Odtok z mechanického stupňa	mechanicky vyčistená odpadová voda	a, b, c, d
3. Odtok z biologického stupňa	biologicky vyčistená odpadová voda	a, b, c, d
4. Vypúšťanie z kanalizačných výustov do recipientu	1. odpadová voda vypúšťaná do recipientu z výustného objektu ČOV (vyčistená odpadová voda alebo zmes biologicky vyčistenej a surovej alebo mechanicky vyčistenej odpadovej vody), 2. nečistená (surová) odpadová voda vypúšťaná do recipientu z kanalizačných výustov na stokovej sieti 3. odľahčovaná zmes komunálnej odpadovej vody a vody z povrchového odtoku	a, b, c, d a, b, c, d a, b, c, d
5. Odtok biologického stupňa alebo ČOV	surová alebo mechanicky vyčistená odpadová voda presmerovaná mimo objektov ČOV do recipientu (cez iný výustný objekt, ako je odtok z ČOV)	a, b, c, d
6. Aktivačná nádrž	aktivačná zmes	e
7. Prívod kalovej vody**	kalová voda (alebo zmes kalovej vody s inými médiami – napr. filtrát, fugát) zaústená z objektov kalového hospodárstva do čistiaceho procesu	f, j
8. Odťah kalu	1. prebytočný kal 2. surový kal 3. stabilizovaný kal 4. stabilizovaný zahustený kal 5. odvodnený alebo tekutý kal (konečný produkt)	g, h g, j g g g, i, j
9. Vyhnívacia nádrž	kal v procese stabilizácie	k
10. Plynojem (plynový rozvod)	bioplyn	l
11. Dovozy odpadových vôd (výtok z cisterny)	odpadové vody	m

Poznámka:

Určenie minimálneho rozsahu miest odberu vzoriek závisí od technologickej skladby objektov a zariadení verejnej kanalizácie. Odber vzoriek je viazaný na čas prevádzkovej manipulácie s predmetným médium.

** Ak nemožno vzorkovať samostatne, odoberá sa vzorka zmesi prítoku odpadových vôd a kalovej vody.

Časť B: Minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a minimálny rozsah kontroly odpadových vôd**I. Minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd, druh vzoriek a minimálny rozsah kontroly v závislosti od veľkosti zdroja komunálneho znečistenia (aglomerácie) v rozhodujúcich miestach 1 – 5**

Rozsah kontroly v rozhodujúcich miestach 1 – 5	a	b	c	d
ukazovatele	Q (l/s, m ³ /d), pH, BSK ₅ , CHSK, NL N-NH ₄ , N-NO ₃ , P-PO ₄	N _{celk.} , P _{celk.}	doplnkové ukazovatele požadované rozhodnutím alebo doplnkové výplatnené ukazovatele	iné doplnkové ukazovatele podľa charakteru výroby významných producentov

Veľkosť zdroja znečistenia (EO)	Druh vzorky	Počet odberov pre výkon druhu analýz			
		a	b	c	d
do 50	bodová vzorka	2 vzorky ročne	podľa potreby	x	x
51 – 2 000	dvojhodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne 4 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch	12 vzoriek ročne	6 vzoriek ročne	podľa potreby	
2 001 – 25 000	24-hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne 12 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch	24 vzoriek ročne		podľa potreby	
25 001 – 100 000	24-hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne 12 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch	48 vzoriek ročne		podľa potreby	
nad 100 000	24-hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne 12 čiastkových vzoriek úmerných prietoku odoberaných v rovnakých časových intervaloch	48 vzoriek ročne		podľa potreby	

Poznámka:
x – nepožaduje sa.

II. Minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd, druh vzoriek a minimálny rozsah kontroly v závislosti od veľkosti zdroja komunálneho znečistenia (aglomerácie) v rozhodujúcich miestach 6 – 9

Rozsah kontroly v rozhod. miestach 6 – 9	e	f	g	h	i	j	k	l	m
ukazovatele	NL, NL _{SZ} , V ₃₀ , KI, t, rozpustený kyslík	Q (l/s, m ³ /d), pH, BSK ₅ , CHSK, NL, CL, CL _{SZ} , N-NH ₄ , P-PO ₄ , N _{celk.} , P _{celk.}	Q (m ³ /deň)/m(t/deň), CL, CL _{SZ} , P _{celk.}	NL, NL _{SZ} , V ₃₀	N _{celk.} , K, Ca, Mg, Cr _{celk.} , Pb, Cd, Hg, Cu, Ni, As, Zn, TKB, FS, Escherichia Coli	iné doplnkové ukazovatele podľa charakteru výroby významných producentov	pH, t, NMK, KNK _{4,5} , CL, CL _{SZ}	CH ₄ , H ₂ S, CO ₂	V (m ³ /ldovoz), pH, BSK ₅ , CHSK, NL, NL _{SZ} , CL, CL _{SZ} , N-NH ₄ , P-PO ₄ , N _{celk.}

Veľkosť zdroja znečistenia (EO)	Druh vzorky	Počet odberov vzoriek odpadových vôd pre výkon kontroly								
		e	f	g	h	k	i	j	l	m
51 - 2 000	bodová vzorka	4 vzorky ročne				1 vzorka ročne		---		každý dovoz priemyselných odpadových vôd, ostatné podľa potreby
2 001 - 5 000	bodová vzorka	12 vzoriek ročne				1 vzorka ročne		---		
5 001 - 25 000	bodová vzorka	12 vzoriek ročne				2 vzorky ročne		12 vzoriek ročne		
25 001 - 100 000	bodová vzorka	24 vzoriek ročne				4 vzorky ročne		24 vzoriek ročne		
nad 100 000	bodová vzorka	24 vzoriek ročne				4 vzorky ročne		24 vzoriek ročne		

**Príloha č. 2
k vyhláske č. 315/2004 Z. z.****Rozsah evidenčných záznamov****1. Protokol o odbere vzorky odpadových vôd obsahuje**

- 1.1 miesto odberu vzorky odpadových vôd,
- 1.2 označenie vzorky odpadových vôd,
- 1.3 spôsob odberu vzorky odpadových vôd,
- 1.4 druh vzorky odpadových vôd,
- 1.5 použité zariadenie na odber vzorky odpadových vôd,
- 1.6 začiatok a koniec odberu vzorky odpadových vôd,
- 1.7 spôsob konzervácie vzorky odpadových vôd,
- 1.8 meno pracovníka, ktorý vzorku odpadových vôd odobral.

2. Evidencia vzoriek odpadových vôd obsahuje

- 2.1 poradové číslo vzorky odpadových vôd,
- 2.2 dátum, miesto a čas odberu vzorky odpadových vôd,
- 2.3 meno pracovníka, ktorý vzorku odpadových vôd odobral,
- 2.4 dátum, čas a meno pracovníka, ktorý vzorku odpadových vôd odovzdal do laboratória,
- 2.5 dátum, čas a podpis pracovníka, ktorý vzorku odpadových vôd prevzal.

3. Laboratórny záznam o zložení odpadových vôd obsahuje

- 3.1 jednotlivé odbery vzoriek odpadových vôd a výsledky ich kontroly,
- 3.2 záznamy z registračných prístrojov.

4. Laboratórna prevádzková kniha obsahuje

- 4.1 výsledky kontroly odpadových vôd medzi jednotlivými technologickými stupňami čistiarne odpadových vôd, prípadne aj v jednotlivých technologických objektoch verejnej kanalizácie,
- 4.2 všetky laboratórne, prípadne poloprevádzkové a prevádzkové pokusy z chemicko-technologického hľadiska, rozborov prevádzkových materiálov a chemikálií, ktoré sa používajú v procese čistenia odpadových vôd,
- 4.3 opatrenia na zabezpečenie a zlepšenie procesu čistenia odpadových vôd, ktoré sa navrhli na základe výsledkov laboratórnych, poloprevádzkových a prevádzkových pokusov.

5. Prevádzkový denník čistiarne odpadových vôd obsahuje

- 5.1 navrhnuté a uskutočnené technologické opatrenia s údajom o čase zavedenia realizovaného opatrenia vyplývajúce z laboratórnej prevádzkovej knihy,
- 5.2 dosiahnutý výsledok s odkazom na kontrolné stanovenia pred realizáciou a po realizácii,
- 5.3 mimoriadne opatrenia.

6. Kniha havárií a technických porúch obsahuje

- 6.1 všetky zhoršenia zloženia odpadových vôd, ktoré môžu spôsobiť alebo spôsobili odchýlku od ustáleného prevádzkového stavu,
- 6.2 dátum, presný čas, kedy sa zhoršenie spozorovalo, rozsah a jeho prejavy a pravdepodobná alebo zistená príčina havárie alebo technickej poruchy,
- 6.3 uskutočnené opatrenia,
- 6.4 spôsob hlásenia udalosti príslušným orgánom verejnej správy.

Príloha č. 3
k vyhláske č. 315/2004 Z. z.

Minimálna početnosť odberu vzoriek odpadových vôd a minimálny rozsah kontroly odpadových vôd u významných priemyselných producentov v rámci inšpekčného monitoringu

Rozsah analýz	ap	bp	cp	dp
	Ukazovatele dohodnuté v zmluve o odvádzaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie	Ukazovatele podľa rozhodnutia na vypúšťanie do verejnej kanalizácie	Doplňkové ukazovatele v súlade s charakterom výroby limitované prevádzkovým poriadkom	Iné doplnkové ukazovatele

Kontrolná činnosť	Trvanie merania	Počet kontrolných meraní			
Meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd	Kontinuálne 24-hodinové meranie	1-krát za rok			
Meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd	Kontinuálne meranie v trvaní 1 týždňa	Podľa potreby			
Kontrolná činnosť	Druh vzorky	Počet odberov pre výkon druhu analýz			
		ap	bp	cp	dp
24-hodinový kontinuálny odber vzoriek	Bodové, odoberané v minimálnom intervale 1 hod. (t. j. minimálne 24 vzoriek)	2-krát za rok		1-krát za rok	
kontinuálny odber vzoriek v trvaní 1 týždňa	24-hodinové vzorky zlievané proporcionálne k prietoku	Podľa potreby			

Poznámka:

Odber vzoriek odpadových vôd od významného priemyselného producenta sa vykonáva v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke pred vtokom do verejnej kanalizácie, ak nebolo dohodnuté inak.

Kontrolný odber vzoriek odpadových vôd a kontrolné meranie prietoku odpadových vôd od významného priemyselného producenta sa vykonáva tak, aby bol objektívne vyjadrený preverovaný stav.

Príloha č. 4
k vyhláske č. 315/2004 Z. z.

**Odporúčané metódy stanovenia ukazovateľov znečistenia
vo vzorkách odpadových vôd**

Ukazovateľ, symbol	Popis metódy stanovenia
Teplota, t	- Meranie ortuťovým alebo elektrickým teplomerom
pH	- Potenciometrické stanovenie
Chemická spotreba kyslíka, CHSK _{Cr}	- Stanovenie CHSK dichrómanom draselným (Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Biologická spotreba kyslíka, BSK ₅	- Stanovenie kyslíka pred 5-dňovou inkubáciou v tme pri 20 °C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alyltiomočoviny (Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Rozpustený kyslík, DO	- Elektrochemické stanovenie (sondou)
Metán, CH ₄	- Spektrofotometrické stanovenie v infračervenej oblasti spektra
Sulfán, H ₂ S	- Elektrochemické stanovenie (priamo v plyne), - Spektrofotometrické stanovenie (po absorpcii)
Celkové látky, CL	- Gravimetrické stanovenie, sušenie pri 105 °C
Celkové látky po žíhaní pri 550 °C, CL _ž	- Gravimetrické stanovenie po žíhaní pri 550 °C
Celkové látky - strata žíhaním, CL _{Sž}	- Výpočet
Nerozpustené látky, NL	- Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C
Nerozpustené látky po žíhaní pri 550 °C, NL _ž	- Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, žíhanie pri 105 °C
Nerozpustené látky - strata žíhaním, NL _{Sž}	- Výpočet
Rozpustené látky po sušení pri 105 °C, RL	- Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke, po žíhaní pri 550 °C
Rozpustené látky po žíhaní pri 550 °C, RL _ž	- Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke, po žíhaní pri 550 °C
Rozpustené látky - strata žíhaním, RL _{Sž}	- Výpočet
Sediment po 30-minútovej sedimentácii, V ₃₀	- Odmerné stanovenie
Kalový index, KI	- Výpočtom
Amoniakálny dusík, N-NH ₄	- Absorpčná spektrofotometria po destilácii
Dusitanový dusík, N-NO ₂	- Absorpčná spektrofotometria s kyselinou sulfanilovou a NED
Dusičnanový dusík, N-NO ₃	- Absorpčná spektrofotometria so salicylanom sodným
Anorganický dusík, N _{anorg.}	- Stanovenie výpočtom ako súčet N-NH ₄ + N-NO ₂ + N-NO ₃
Celkový dusík, N _{celk.}	- Stanovenie dusíka absorpčnou spektrofotometriou po jeho prevedení na amoniakálny dusík metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou (Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Fosfor celkový, P _{celk.}	- Absorpčná spektrofotometria s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii (Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)

Fosforečnanový fosfor, P-PO ₄	- Absorpčná spektrofotometria s molybdénanom amónnym
Kyselinová neutralizačná kapacita do pH 4,5, KNK _{4,5}	- Potenciometrická titračná metóda
Mastné kyseliny prchajúce s vodnou parou, NMK	- Alkalimetrická titračná metóda
Chloridy, Cl-	- Odmerné argentometrické stanovenie
Sírany, SO ₄ ²⁻	- Titračné stanovenie dusičnanom olovnatým - Kvapalinová chromatografia
Sulfidy, S ²⁻	- Jódometrické stanovenie
Fluoridy, F-	- Absorpčná spektrofotometria so zirkonalizarinom
Mangán, Mn	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Železo, Fe	- Atómová absorpčná spektrofotometria - Absorpčná spektrofotometria s o-fenantrolínom - ICP MS*
Hliník, Al	- Absorpčná spektrofotometria s pyrokatecholovou fialovou
Arzén, As	- Absorpčná spektrofotometria metóda s dietylditiokarbamátom strieborným - Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Kadmium, Cd	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Ortuť, Hg	- Atómová absorpčná spektrofotometria – technika studených pár - ICP MS*
Meď, Cu	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Zinok, Zn	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Olovo, Pb	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Kobalt, Co	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Nikel, Ni	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Striebro, Ag	- Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Vanád, V	- Atómová absorpčná spektrofotometria
Selén, Se	- Atómová absorpčná spektrofotometria
Cín, Sn	- Atómová absorpčná spektrofotometria
Molybdén, Mo	- Atómová absorpčná spektrofotometria
Bárium, Ba	- Atómová absorpčná spektrofotometria
Celkový chróm, Cr _{celk.}	- Absorpčná spektrofotometria s difenylkarbazidom - Atómová absorpčná spektrofotometria - ICP MS*
Šesťmocný chróm, Cr ⁶⁺	- Absorpčná spektrofotometria s difenylkarbazidom - ICP MS*
Kyanidy, CN _{celk.} ⁻ , CN _{tox} ⁻	- Absorpčná spektrofotometria s chloramínom T, kyselinou barbiturovou a pyridínom; celkové a toxické kyanidy sa oddeľujú destilačne
Povrchovo aktívne látky aniónové, PAL-A	- Absorpčná spektrofotometria – stanovenie aniónových tenzidov meraním indexu látok aktívnych na metylénovú modrú
Extrahovateľné látky, EL	- Gravimetrické stanovenie

Nepolárne extrahovateľné látky, NEL (uhlíkovodíkový index)	- Plynová chromatografia
Polycyklické aromatické uhľovodíky, PAU	- Vysokotlaková kvapalinová chromatografia
Aktívny chlór	- Absorpčná spektrofotometria s dietylfulenylén diamínom, DPD
adsorbovateľné organicky viazané halogény, AOX	- Argentometrická titrácia, napr. mikroculometria
polychlóvané dibenzodioxíny, PCDD a polychlóvané dibenzofurány, PCDF	- Plynová chromatografia
Fenoly – prchajúce s vodnou parou, FN1	- Absorpčná spektrofotometria so 4-aminoantipyrínom po destilácii
Termotolerantné koliformné baktérie, TKB	- Kultivačná metóda
Fekálne streptokoky, FS	- Kultivačná metóda
Escherichia Coli, EC	- Kultivačná metóda

* Stanovenie metódou indukčne viazanej plazmy s hmotnostným spektrometrom.

Poznámka:

Na analýzu možno použiť aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú aspoň odporúčanej metóde.

316**VYHLÁŠKA
Štatistického úradu Slovenskej republiky**

z 28. apríla 2004,

**ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky
č. 197/2003 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistický číselník krajín**

Štatistický úrad Slovenskej republiky podľa § 19
ods. 2 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike
ustanovuje:

Čl. I

Vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky
č. 197/2003 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistický číselník
krajín sa mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe sa za kód OSN 246 vkladá kód OSN 248, ktorý znie:

„248	AX	ALA	Alandy	Åland Islands
			Alandy	Åland Islands“.

2. V prílohe kód OSN 891 znie:

„891	CS	SCG	Srbsko a Čierna Hora	Serbia and Montenegro
			Srbsko a Čierna Hora	Serbia and Montenegro“.

3. V prílohe sa na konci pripája kód OSN 898, ktorý znie:

„898			Nešpecifikované	Not specified
			Nešpecifikované	Not specified“.

Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. júna 2004.

Peter Mach v. r.

317**OZNÁMENIE****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 30. apríla 2004 vydalo Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 54 zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesom v znení neskorších predpisov vyhlásenie o vzájomnosti zo strany provincie Ontário v Kanade na účely aplikácie § 50 uvedeného zákona v konaniach o určenie výživného súdom.

Do textu vyhlásenia možno nazrieť na odbore medzinárodného práva súkromného a procesného Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky.

318

OPATRENIE

Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky

zo 4. mája 2004

o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 8a ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 374/1996 Z. z. (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

§ 1

Toto opatrenie sa vzťahuje na správcov majetku štátu (ďalej len „správca“), ktorými na účely tohto opatrenia sú

- a) rozpočtové organizácie a príspevkové organizácie zriadené ministerstvom,¹⁾
- b) Slovenská inšpekcia životného prostredia,²⁾
- c) krajské úrady životného prostredia.³⁾

§ 2

Osobitné ponukové konanie pri prevode hnutelných vecí štátu [k § 8 ods. 5 písm. h) zákona]

Povinnosť vykonať osobitné ponukové konanie podľa § 8 ods. 1 zákona sa vzťahuje na správcov uvedených v § 1 tohto opatrenia, ak predmetom prevodu sú hnutelné veci štátu, ktorých cena určená znaleckým posudkom za jednotlivú vec je vyššia ako 50 000 Sk; to neplatí, ak ide o prevody týchto vecí na účely uvedené v § 11 ods. 7 zákona.

§ 3

Prevod správy hnutelných vecí štátu (k § 9 ods. 2 zákona)

Na platnosť zmluvy o prevode správy hnutelných vecí štátu sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prevádzajú hnutelné veci štátu uvedené v § 2 tohto opatrenia do správy iných správcov, ako sú uvedení v § 1 ods. 1 písm. a) zákona.

§ 4

Zámena správy hnutelných vecí štátu (k § 9 ods. 3 zákona)

Na platnosť zmluvy o zámene správy hnutelných vecí

štátu sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia zmluvou o zámene správy majetku štátu prenechávajú správu hnutelných vecí štátu uvedených v § 2 tohto opatrenia iným správcom, ako sú uvedení v § 1 ods. 1 písm. a) zákona.

§ 5

Prevod vlastníctva hnutelných vecí štátu (k § 11 ods. 6 zákona)

Na platnosť kúpnej zmluvy sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prevádzajú vlastníctvo hnutelných vecí štátu uvedených v § 2 tohto opatrenia.

§ 6

Výmena hnutelných vecí štátu (k § 11 ods. 8 zákona)

Na platnosť zámennej zmluvy sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia vymieňajú hnutelné veci štátu uvedené v § 2 tohto opatrenia.

§ 7

Nájom nehnuteľných vecí štátu (k § 13 ods. 6 zákona)

Na platnosť nájomnej zmluvy, ktorou správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prenechávajú do nájmu viac ako 30 % celej podlahovej plochy stavby alebo viac ako 30 % výmery pozemku, sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prenechávajú tento majetok štátu do nájmu na čas dlhší ako jeden rok; to neplatí, ak ide o nájom nebytových priestorov na účely poskytovania zdravotnej starostlivosti a nájom nehnuteľnosti alebo jej častí na účely realizácie projektov energetickej efektívnosti.

§ 8

Výpožička majetku štátu (k § 13 ods. 9 zákona)

Na platnosť zmluvy o výpožičke, ktorou správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prenechávajú do výpožič-

¹⁾ § 21 ods. 4 písm. b) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 386/1996 Z. z.

²⁾ § 7 zákona Slovenskej národnej rady č. 595/1990 Zb. o štátnej správe pre životné prostredie v znení neskorších predpisov.

³⁾ Zákon č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

ky viac ako 30 % celej podlahovej plochy stavby alebo viac ako 30 % výmery pozemku subjektom uvedeným v § 13 ods. 7 písm. a) a f) zákona, sa vyžaduje súhlas ministerstva, ak správcovia uvedení v § 1 tohto opatrenia prenechávajú tento majetok štátu do výpožičky na čas dlhší ako jeden rok.

§ 9

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa opatrenie Ministerstva životného prostre-

dia Slovenskej republiky č. 392/2003 Z. z. z 12. septembra 2003 o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu.

§ 10

Účinnosť

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. júna 2004.

László Miklós v. r.

Vydavateľ: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/52 49 65 34, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Národná 18, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ludová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Národná 18, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Jesenského 5, 811 01 Bratislava, telefón: 02/54 41 29 06.

Informácia odberateľom: Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**